

TOMADO®

TM-1355



Gebbruiksaanwijzing
Mode d'emploi
Instruction manual
Bedienungsanleitung

Steam iron

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit stoomstrijkijzer. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaken en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat.

Wij hopen dat u deze stoomstrijkijzer met plezier zult gebruiken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- In geval van schade, veroorzaakt door het niet naleven van deze gebruikshandleiding, vervalt de garantie onmiddellijk. De fabrikant/importeur aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de gebruikshandleiding, een onachtzaam gebruik of een gebruik niet conform de voorschriften van deze handleiding.
- Plaats het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met gereduceerde

fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een tekort aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht of na instructies te hebben ontvangen van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid betreffende gebruik van het apparaat.

- Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Houd strikt toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij het apparaat als speelgoed gebruiken.
- Laat kinderen die niet onder toezicht staan, dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen:
 - voordat u het apparaat verplaatst;
 - voordat u het apparaat opbergt;
 - voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert;
 - nadat u het apparaat heeft gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een gekwalificeerd servicecentrum* uitvoeren.

* Gekwalificeerd servicecentrum: after-sales-dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het apparaat bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

Elektriciteit en warmte

- Controleer vóór gebruik of de netspanning gelijk is aan de netspanning die op het apparaat wordt vermeld.

- Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
- Controleer het snoer regelmatig op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is. Laat een beschadigd snoer vervangen door een gekwalificeerd servicecentrum.
- Gebruik geen enkel apparaat met een beschadigde kabel of stekker of nadat het apparaat defecten vertoont, gevallen is of op enige manier beschadigd is geraakt. Lever het apparaat in bij de fabrikant of het dichtstbijzijnde, gekwalificeerde servicecentrum voor inspectie, reparatie of elektrische of mechanische modificaties.
- Trek aan de stekker en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Voorkom dat het snoer in aanraking komt met een heet oppervlak of stoom.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst.
- Bedien het apparaat niet door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
- Gebruik een 10-ampèresnoer, als er een verlengsnoer nodig is. Snoeren met minder ampère kunnen doorbranden. Let er bij het neerleggen van het snoer op, dat er niet aan getrokken of over gestruikeld kan worden.
- Voorkom overbelasting door niet te veel apparaten op een groep aan te sluiten.
- Gebruik geen ander hoog vermogen op dezelfde groep om een overbelasting te voorkomen.

- Dompel de kabel, de stekker of de behuizing nooit onder in water of andere vloeistoffen, om het risico op elektrische schokken te vermijden.
- Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Haal de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en gebruik het niet meer.
- Gebruik het apparaat niet in de directe nabijheid van hittebronnen zoals een fornuis of oven.

Gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbaar gebruik zoals:
 - in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - op boerderijen;
 - door hotel- en motelgasten of gasten van andere residentiële omgevingen;
 - in bed-and-breakfasts of soortgelijke omgevingen.
- Gebruik van accessoires niet aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis, in droge ruimtes en niet in de nabijheid van water.
- Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken met de dood tot gevolg!
- Gebruik het apparaat niet buiten of op natte oppervlakken, om het risico op een elektrische schok te vermijden.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak waar het niet van af kan vallen.

- Plaats het apparaat op een hittebestendige ondergrond, dus bijvoorbeeld niet direct op gelakte meubels.
- Plaats het apparaat minimaal 50 centimeter van de muur of brandbaar materiaal (zoals gordijnen, kaarsen of doekjes).
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak en niet te dicht bij hete voorwerpen en open vuur (zoals kookplaten).
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voor reiniging.
- Laat het netsnoer niet over scherpe randen hangen en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
- Gebruik het apparaat nooit als het netsnoer of de stekker tekenen van schade vertonen, als het apparaat op de grond is gevallen of bij enige andere vorm van schade. Breng in zulke gevallen het apparaat naar een deskundige voor controle en laat het indien nodig repareren.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische huishoudelijke apparaten gebruiken. Kinderen zijn niet in staat de gevaren in te schatten die het verkeerd gebruik van elektrische apparaten met zich meebrengt.
- Houd kinderen die zich in nabijheid van het apparaat bevinden of het apparaat gebruiken, altijd onder toezicht van een volwassene.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik nooit onbeheerd achter.
- Draai de temperatuurregelaar naar '0' voordat u de

- stekker uit het stopcontact haalt.
- Zorg ervoor dat de zool van het strijkijzer niet beschadigt door een ruwe ondergrond of scherpe voorwerpen, bijvoorbeeld een rits.
- Raak de zool van het strijkijzer niet aan tijdens gebruik, deze wordt zeer heet.
- Pas op voor stoom en heet water tijdens gebruik.
- Pak het apparaat alleen bij het handvat vast, bepaalde delen van het apparaat worden tijdens het gebruik heet.

Waarschuwing



Raak het oppervlak a.u.b. niet aan tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakte kan heet worden wanneer het apparaat is ingeschakeld.

ONDERDELENBESCHRIJVING



1. Sproeier
2. Vulopening waterreservoir met klepje
3. Stoomregelaar (3 standen)
4. Sproeiknop
5. Knop voor extra stoom
6. Zelfreinigingsstand (Self Clean)
7. Handgreep
8. Snoer met stekker
9. Temperatuurindicatielampje
10. Temperatuurregelaar
11. Waterreservoir
12. Vulbeker
13. Strijkzool

WERKING

Dit stoomstrijkijzer kunt u gebruiken voor het strijken van textiel, zoals kleding, handdoeken, theedoeken, tafellakens en beddengoed. Dit strijkijzer heeft een supergladde zool die het strijken gemakkelijker maakt. Daarnaast is het apparaat voorzien van een sproeiknop en een knop voor extra stoom waarmee u eenvoudig hardnekkige kreukels uit uw wasgoed strijkt. Met de zelfreinigingsfunctie kunt u kalkvorming in het strijkijzer voorkomen.

EERSTE GEBRUIK

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Trek de beschermende folie van de strijkzool.
- Reinig het apparaat, zie de sectie 'Reiniging en onderhoud'.
- Vul het waterreservoir, zie de sectie 'Waterreservoir vullen'.
- Plaats het strijkijzer op zijn achterkant op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Draai de temperatuurregelaar richting 'MAX'.
- Laat het apparaat gedurende tien minuten opwarmen. Op deze manier kunnen stof en eventuele productieresten verbranden. Tijdens het verwarmen kan er een beetje rook uit het apparaat komen. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Zorg voor voldoende ventilatie.
- Neem het apparaat bij de handgreep.

- Houd het apparaat horizontaal boven een gootsteen of (was)bak.
- Zet gedurende 1 minuut de stoomschakelknop op de derde stand (drie klikjes omhoog).
- Druk meerdere keren op de knop voor extra stoom.
- Draai de temperatuurregelaar op stand '0'.
- Plaats het strijkijzer op zijn achterkant op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen.
- Ga verder met de procedure in de sectie 'Gebruik'.

GEBRUIK

Waterreservoir vullen

- Zet de stoomschakelknop op stand '0'.
- Vul de vulbeker met water. U kunt gewoon leidingwater gebruiken. Door de zelfreinigingsfunctie kan kalkvorming in het strijkijzer worden voorkomen.
- Open het klepje van de vulopening.
- Vul het waterreservoir via de vulopening.
- Sluit het klepje van de vulopening.
- Zet het apparaat op zijn achterkant om te controleren of het waterniveau in het waterreservoir niet boven de maximumindicatie uitkomt.
- Ga verder met de procedure in de sectie 'Strijken met/zonder stoom'.

Strijken met stoom

LET OP:

- De zool van het strijkijzer wordt heet tijdens gebruik. Raak deze niet aan.

Strijk stoffen als katoen en linnen op een hoge temperatuur met stoom.

- Vul het waterreservoir met water, zie de sectie 'Waterreservoir vullen'.
- Plaats het strijkijzer op zijn achterkant op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de temperatuurregelaar op de gewenste stand. Het temperatuurindicatielampje gaat branden. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het temperatuurindicatielampje uit.
- Zet de stoomschakelknop op de eerste stand voor weinig stoom, op de tweede stand voor meer stoom en op de derde stand voor nog meer stoom.
- Neem het strijkijzer bij de handgreep.
- Strijk uw wasgoed.
- Druk op de sproeiknop om tijdens het strijken de stof extra te bevochtigen.
- Druk op de knop voor extra stoom om hardnekkige kreukels te verwijderen.
- Wacht enkele seconden voordat u opnieuw op deze knop drukt.
- Zet na gebruik het strijkijzer op zijn achterkant.
- Zet de stoomschakelknop op de stand '0'.
- Draai de temperatuurregelaar op stand '0'.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat, zie de sectie 'Reiniging en onderhoud'.

Opmerking:

- Als tijdens het strijken naast stoom ook waterdruppels worden gevormd, zet de temperatuurregelaar dan op een hogere stand.

Strijken zonder stoom

LET OP:

- De zool van het strijkijzer wordt heet tijdens gebruik. Raak deze niet aan.

Strijk synthetische stoffen zoals nylon en polyester op een lage temperatuur.

- Plaats het strijkijzer op zijn achterkant op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Vul het waterreservoir met water als u tijdens het strijken de sproeiknop wilt gebruiken, zie de sectie 'Waterreservoir vullen'.
- Zet de stoomschakelknop op stand '0'. Omdat u op een lage temperatuur strijkt, kunt u geen stoom gebruiken. Met de stoomschakelknop op stand '0' voorkomt u dat er tijdens het strijken water uit het strijkijzer op uw wasgoed druppelt.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Zet de temperatuurregelaar op de gewenste stand. Het temperatuurindicatielampje gaat branden.

Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het temperatuurindicatielampje uit.

- Neem het strijkijzer bij de handgreep.
- Strijk uw wasgoed.
- Druk op de sproeiknop om tijdens het strijken de stof extra te bevochtigen.
- Zet na gebruik het strijkijzer op zijn achterkant.
- Draai de temperatuurregelaar op stand '0'.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat, zie de sectie 'Reiniging en onderhoud'.

TIPS VOOR HET GEBRUIK

- Controleer altijd het strijkvoorschrift in uw kleding.
- Raadpleeg onderstaande tabel voor de juiste temperatuurinstelling.

•	NYLON	Synthetische stoffen zoals nylon en polyester
••	SILK	Zijde
••	WOOL	Wol
•••	COTTON	Katoen
MAX	LINEN	Linnen

- Begin altijd met textiel dat op een lage temperatuur moet worden gestreken. Strijk vervolgens textiel dat

- op een hogere temperatuur kan worden gestreken.
- Indien u de temperatuurregelaar op een lagere stand zet, wacht dan tot het indicatielampje opnieuw gaat branden. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het lampje uit en kunt u verder gaan met strijken. Zo voorkomt u dat de temperatuur van het apparaat te hoog is.
 - Stel voor textiel met gemengde vezels de strijkt temperatuur in op de meest kwetsbare vezelsoort.
 - Voer eerst de procedure uit zoals beschreven is in sectie 'Eerste gebruik', als u het apparaat een aantal weken niet heeft gebruikt.
 - Maak als u stijfsel gebruikt, tijdens gebruik de zool van het strijkijzer zo nu en dan schoon met een zachte, vochtige doek om de vorming van aanslag te voorkomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Waarschuwing:

Alvorens het apparaat te reinigen, schakel het altijd uit, koppel het los van de elektriciteitstoevoer en laat het volledig afkoelen.

- Gebruik voor het schoonmaken geen agressief schoonmaakmiddel, schuurmiddel of een scherp object, zoals een harde borstel of mes.
- Leeg het waterreservoir.
- Maak de behuizing en de zool van het strijkijzer schoon met een vochtige doek.
- Droog na met een droge doek.

- Maak, indien nodig, de zool van het strijkijzer schoon met schoonmaakazijn.
- Volg hierbij de instructies op de verpakking van de schoonmaakazijn.

Zelfreinigingsfunctie

- Pas minimaal één keer per maand de zelfreinigingsfunctie toe om kalkvorming in het strijkijzer te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat geheel afkoelen.
- Vul het waterreservoir, zie de sectie 'Waterreservoir vullen'.
- Zet de temperatuurregelaar op de stand 'MAX'.
- Plaats het strijkijzer op zijn achterkant op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
- Steek de stekker in het stopcontact. Het temperatuurindicatielampje gaat branden. Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, gaat het temperatuurindicatielampje uit.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Houd het apparaat horizontaal boven een gootsteen of (was)bak.
- Houd de zelfreinigingsknop (Self Clean) ingedrukt. Het mengsel van water en stoom zal alle vuil en kalk verwijderen.
- Beweeg het strijkijzer voorzichtig heen en weer.
- Wacht tot alle water uit het waterreservoir is verbruikt.
- Herhaal deze procedure tot alleen schoon water uit het strijkijzer komt.

- Maak de behuizing en de zool van het strijkijzer schoon met een vochtige doek.
- Droog na met een droge doek.

OPBERGEN

Zet de stoomregelaar op stand '0'. Leeg het waterreservoir. Zet het strijkijzer op zijn achterkant op een droge plaats.

TECHNISCHE GEGEVENS

TM-1355

Vermogen: 2000 W

Voltage: 230 V / 50 Hz

Wij feliciteren u met de aanschaf van een apparaat uit het TOMADO-assortiment.

Garantiebepalingen

- TOMADO geeft 2 jaar garantie op alle defecten die het gevolg zijn van verborgen gebreken en die het apparaat ongeschikt maken voor normaal gebruik.
 - De garantie gaat in op het moment van aankoop; bewaar het aankoopbewijs dan ook zorgvuldig.
 - Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricage- en/of materiaalfouten kosteloos door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.
 - Het garantiebewijs dient ingevuld te worden door de verko(o)p(st)er op het moment van aankoop.
 - Reparatie wordt alleen onder garantie uitgevoerd indien overtuigend wordt aangetoond, (d.m.v. ingevulde garantiekaart met bijbehorende aankoopbon), dat de dag waarop de klacht is ingediend binnen de garantieperiode valt.
 - De garantie vervalt indien het defect is ontstaan door schade als gevolg van een ongeluk, onjuist gebruik, verwaarlozing (bijv. niet goed reinigen), of indien er ingrepen zijn verricht of reparatie is uitgevoerd buiten de service werkplaats van TOMADO (uitgezonderd demontage, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing).
 - Eveneens is de garantie niet geldig voor aansluiting op verkeerde netspanning, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing en normale slijtage van het apparaat.
 - De garantie dekt evenmin beschadigingen ontstaan door het niet tijdig ontkalken van apparaten, welk water ook gebruikt is (dit geldt vanzelfsprekend speciaal voor stoomstrijkijzers, koffiezetapparaten en waterkokers).
- TOMADO kan niet aansprakelijk gesteld worden voor materiele schade of persoonlijke ongelukken ten gevolge van aansluiting in strijd met de ter plaatse geldende veiligheidsvoorschriften en technische normen (bijvoorbeeld een ondeugdelijk stopcontact). De garantie geeft in geen enkel geval recht op schadevergoeding.
 - Alle andere schadeclaims, inclusief beschadiging, zijn uitgesloten tenzij de Wet anders oordeelt.
 - Andere dan bovengenoemde garantiebepalingen zullen door ons niet worden gehanteerd.

Service

Voor informatie kunt u schrijven (portvrij) naar onderstaand adres:

TOMADO Consumentenservice
Antwoordnummer 19016
1000 VC Amsterdam
Nederland

Wat te doen als uw apparaat niet werkt?

Indien uw apparaat defecten vertoont kunt u zich wenden tot uw winkelier. Uw winkelier zal er zorg voor dragen dat deze defecten zo spoedig mogelijk verholpen worden.

Reparaties buiten de garantieperiode

Reparaties buiten de garantieperiode zijn altijd mogelijk. Hieraan zijn uiteraard kosten verbonden.

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce produit de qualité. Veuillez bien lire le mode d'emploi pour profiter au mieux de votre nouveau fer à repasser à vapeur. Ce mode d'emploi contient toutes les explications et les conseils nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Vous obtiendrez les meilleurs résultats en suivant ces indications.

Nous espérons que ce fer à repasser vous donnera entière satisfaction.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Généralités

- Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le bien.
- Utilisez l'appareil en suivant les instructions du mode d'emploi.
- En cas de dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, la garantie sera immédiatement annulée. Le fabricant/l'importateur rejette toute responsabilité pour des dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, une utilisation négligente ou une utilisation non conforme aux prescriptions de ce manuel.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, ni par des personnes ayant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur, ni par

quiconque ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et/ou après avoir reçu de cette personne des instructions permettant d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

- Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Surveillez bien les enfants pour les empêcher de jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir cet appareil sans surveillance.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez l'appareil refroidir :
 - avant de déplacer l'appareil ;
 - avant de ranger l'appareil ;
 - avant de nettoyer l'appareil et d'effectuer l'entretien ;
 - après avoir utilisé l'appareil.
- Confiez les réparations à un service technique qualifié*.

* Service technique qualifié : service après-vente du fabricant ou de l'importateur, qui est agréé et compétent pour effectuer de telles réparations afin d'éviter tout danger. Veuillez rapporter l'appareil à ce service en cas de problèmes.

Électricité et chaleur

- Avant utilisation, assurez-vous que la tension de votre réseau d'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'appareil.

- Branchez l'appareil à une prise raccordée à la terre.
- Vérifiez régulièrement que le cordon électrique est en bon état.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Faites remplacer le cordon endommagé par un service technique qualifié.
- N'utilisez aucun appareil avec une prise ou un câble endommagé(e) ou si l'appareil présente des défauts, est tombé ou a été endommagé d'une autre manière. Apportez l'appareil au fabricant ou au service technique qualifié le plus proche pour inspection, réparation ou des modifications électriques ou mécaniques.
- Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même ; ne tirez pas sur le cordon.
- Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec une surface très chaude ou avec de la vapeur.
- Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de déplacer l'appareil.
- Ne commandez pas l'appareil à l'aide d'une minuterie externe ou à l'aide d'un système à part avec commande à distance.
- Utilisez un cordon à 10 ampères si une rallonge est nécessaire. Les cordons avec moins d'ampères peuvent se consumer. Lors de l'installation du cordon, veillez à ce qu'il ne puisse pas être tiré ou faire trébucher.
- Évitez la surcharge en ne raccordant pas trop d'appareils sur une multiprise.
- N'utilisez pas d'autre appareils à haute puissance sur cette même multiprise pour éviter toute

surcharge.

- Ne plongez jamais le câble, la prise ou le corps de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides, de manière à éviter le risque de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau. Débranchez la fiche, éteignez l'appareil et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité directe de sources de chaleur telles qu'une cuisinière ou un four.

Utilisation

- Cet appareil est destiné à un usage ménager ou similaire comme :
 - dans les cuisines du personnel de magasins, des bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans des fermes ;
 - par des clients d'hôtels et de motels ou des hôtes dans d'autres environnements résidentiels ;
 - dans des environnements Bed & Breakfast ou similaires.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, dans des pièces sèches et pas à proximité de l'eau.
- Ne plongez ni l'appareil, ni la prise dans l'eau ou d'autres liquides. Cela peut entraîner un choc électrique potentiellement mortel !
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides, de manière à éviter tout risque de

- choc électrique.
- Installez l'appareil sur une surface plane et stable d'où il ne peut pas tomber.
 - Posez l'appareil sur une surface qui résiste à la chaleur. Évitez par exemple de le poser sur un meuble verni ou ciré.
 - Laissez un espace d'au moins 50 centimètres entre l'appareil et un mur ou un matériau combustible (rideaux, bougies, chiffons).
 - Installez l'appareil sur une surface plane et stable et pas à proximité d'objets chauds et de sources de chaleur (comme des plaques de cuisson).
 - Retirez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et pour le nettoyage.
 - Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des bords tranchants et ne le laissez pas à proximité d'objets chauds ou de sources de chaleur.
 - N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise présente des dommages, lorsque l'appareil est tombé au sol ou en cas d'autres détériorations. Le cas échéant, apportez l'appareil à un spécialiste pour un contrôle et faites-le réparer si nécessaire.
 - Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers électriques sans surveillance. Les enfants ne sont pas en mesure d'estimer les dangers qu'entraîne une mauvaise utilisation des appareils électriques.
 - Veillez à ce que les enfants qui se trouvent à proximité de l'appareil ou utilisent l'appareil soient toujours sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
 - Réglez le thermostat sur 0 avant de retirer la fiche de la prise.
 - Veillez à ce que la semelle du fer à repasser ne soit pas endommagée par un support rugueux ou des objets coupants, comme une fermeture éclair, par exemple.
 - Ne touchez pas la semelle du fer pendant l'utilisation, elle devient très chaude.
 - Faites attention à la vapeur et à l'eau chaude lors de l'utilisation.
 - Ne saisissez l'appareil que par la poignée, certaines parties de l'appareil sont chaudes pendant l'utilisation.

Attention



Ne touchez pas la surface pendant l'utilisation. La surface accessible peut devenir chaude quand l'appareil est utilisé.

DESCRIPTION DES PIÈCES



1. Pulvérisateur
2. Trou de remplissage du réservoir d'eau, avec bouchon
3. Bouton de réglage de la vapeur (trois niveaux)
4. Bouton de pulvérisation
5. Bouton de vapeur
6. Bouton de nettoyage automatique (Self Clean)
7. Poignée
8. Cordon et fiche
9. Témoin indicateur de température
10. Bouton de réglage de la température
11. Réservoir d'eau
12. Gobelet de remplissage
13. Semelle de repassage

FONCTIONNEMENT

Vous pouvez utiliser ce fer pour repasser les textiles, les vêtements, les serviettes de bain, les torchons, les nappes et le linge de lit, par exemple. Ce fer à repasser possède une semelle ultra-lisse qui facilite le repassage. De plus, cet appareil est muni d'un bouton de pulvérisation et d'un bouton de vapeur pour vous permettre d'éliminer facilement les faux plis tenaces de votre linge. La fonction de nettoyage automatique permet de prévenir la formation de tartre dans le fer à repasser.

PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez tous les emballages de l'appareil.
- Retirez le film de protection de la semelle.
- Nettoyez l'appareil, consultez la section « Nettoyage et entretien ».
- Remplissez le réservoir d'eau, consultez la section « Remplissage du réservoir d'eau ».
- Posez le fer à repasser, sur la partie arrière, sur une surface plane, stable et qui résiste à la chaleur.
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Tournez le bouton de thermostat vers « MAX ».
- Laissez l'appareil préchauffer pendant dix minutes. De cette manière, la poussière et les éventuels restes de production peuvent être brûlés. Pendant que l'appareil chauffe, un peu de fumée peut se dégager. Ceci est normal et n'indique pas l'existence d'un problème.

- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante.
- Prenez l'appareil par la poignée uniquement.
- Tenez l'appareil horizontalement au-dessus d'un évier ou d'un lavabo.
- Placez pendant une minute le bouton de réglage de la vapeur sur la troisième position (trois crans vers le haut).
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton de vapeur.
- Réglez le thermostat sur la position 0.
- Posez le fer à repasser, sur la partie arrière, sur une surface plane, stable et qui résiste à la chaleur.
- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Suivez la procédure décrite à la section « Utilisation ».

UTILISATION

Remplissage du réservoir d'eau

- Placez le bouton de réglage de la vapeur sur la position 0.
- Remplissez d'eau le gobelet de remplissage. Vous pouvez utiliser de l'eau normale du robinet. La fonction de nettoyage automatique empêche la formation de tartre à l'intérieur du fer à repasser.
- Ouvrez le bouchon du trou de remplissage.
- Remplissez le réservoir d'eau par le trou de remplissage.
- Refermez le bouchon du trou de remplissage.
- Posez le fer à repasser sur la partie arrière pour vérifier que le niveau d'eau du réservoir ne dépasse

pas l'indication maximale.

- Suivez la procédure décrite à la section « Repasser avec/sans vapeur ».

Repassage à la vapeur

ATTENTION :

- La semelle du fer à repasser est brûlante pendant l'utilisation. Ne la touchez pas.

Repassez des tissus comme le coton ou le lin à haute température avec de la vapeur.

- Remplissez le réservoir d'eau, consultez la section « Remplissage du réservoir d'eau ».
- Posez le fer à repasser, sur la partie arrière, sur une surface plane, stable et qui résiste à la chaleur.
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Mettez le bouton de réglage de la température sur la position désirée. Le témoin indicateur de température s'allume. Dès que la température réglée est atteinte, le témoin lumineux de température s'éteint.
- Placez le bouton de réglage de la vapeur sur la première position pour peu de vapeur, sur la deuxième position pour davantage de vapeur et sur la troisième position pour encore davantage de vapeur.
- Prenez le fer à repasser par la poignée uniquement.
- Repassez votre linge.
- Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour humecter le tissu pendant le repassage.

- Appuyez sur le bouton de vapeur pour éliminer les faux plis tenaces.
- Attendez quelques secondes avant d'appuyer de nouveau sur ce bouton.
- Après utilisation, posez l'appareil sur sa partie arrière.
- Placez le bouton de réglage de la vapeur sur la position 0.
- Réglez le thermostat sur la position 0.
- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Nettoyez l'appareil, consultez la section « Nettoyage et entretien ».

Remarque :

- Si, lors du repassage, des gouttes d'eau se forment en parallèle de la vapeur, réglez le thermostat sur une position moins élevée.

Repassage sans vapeur

ATTENTION :

- La semelle du fer à repasser est brûlante pendant l'utilisation. Ne la touchez pas.

Repassez les matières synthétiques comme du nylon et du polyester à basse température.

- Posez le fer à repasser, sur la partie arrière, sur une surface plane, stable et qui résiste à la chaleur.
- Remplissez le réservoir d'eau si vous voulez utiliser le bouton de pulvérisation, consultez la section

« Remplissage du réservoir d'eau ».

- Placez le bouton de réglage de la vapeur sur la position 0. Comme vous repassez à basse température, vous ne pouvez pas utiliser de vapeur. Avec le bouton de réglage de la vapeur en position 0, vous évitez que l'eau ne goutte sur votre linge pendant le repassage de votre linge.
- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Mettez le bouton de réglage de la température sur la position désirée. Le témoin indicateur de température s'allume. Dès que la température réglée est atteinte, le témoin lumineux de température s'éteint.
- Prenez le fer à repasser par la poignée uniquement.
- Repassez votre linge.
- Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour humecter le tissu pendant le repassage.
- Après utilisation, posez l'appareil sur sa partie arrière.
- Réglez le thermostat sur la position 0.
- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Nettoyez l'appareil, consultez la section « Nettoyage et entretien ».

CONSEILS POUR L'UTILISATION

- Identifiez toujours le type de repassage prescrit sur le vêtement.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître le réglage de température adapté.

•	NYLON	Tissus synthétiques, tels que le nylon et le polyester
••	SILK	Soie
••	WOOL	Laine
•••	COTTON	Coton
MAX	LINEN	Lin

- Commencez toujours par les textiles qui doivent être repassés à basse température. Repassez ensuite les textiles qui peuvent être repassés à haute température.
- Si vous abaissez le réglage de la température, attendez que le témoin lumineux se rallume. Le témoin s'éteindra dès que la température réglée sera atteinte et vous pourrez poursuivre le repassage. Vous éviterez ainsi que la température de l'appareil ne soit trop élevée.
- Pour des textiles présentant un mélange de fibres, réglez la température en fonction du type de fibres le plus fragile.
- Effectuez d'abord la procédure décrite dans la section « Première utilisation » si vous n'avez pas utilisé l'appareil depuis un certain nombre de semaines.
- Si vous utilisez de l'amidon, essuyez de temps en temps la semelle du fer avec un chiffon doux humide pour éviter la formation d'un dépôt.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention :

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le toujours, retirez la fiche de la prise et laissez-le refroidir entièrement.

- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants, ni d'objets tranchants, tels qu'un couteau ou une brosse dure, pour le nettoyage.
- Videz le réservoir d'eau.
- Nettoyez le corps et la semelle du fer à repasser avec un chiffon humide.
- Séchez avec un chiffon sec.
- Si nécessaire, nettoyez la semelle du fer avec du vinaigre de ménage.
- Pour ce faire, suivez les instructions figurant sur l'emballage du produit.

Fonction de nettoyage automatique

- Utilisez la fonction de nettoyage automatique au moins une fois par mois de manière à éviter la formation de calcaire dans le fer.
- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Remplissez le réservoir d'eau, consultez la section « Remplissage du réservoir d'eau ».
- Mettez le bouton de réglage de la température en position MAX.
- Posez le fer à repasser, sur la partie arrière, sur une surface plane, stable et qui résiste à la chaleur.
- Branchez la fiche dans la prise de courant. Le

témoin indicateur de température s'allume. Dès que la température réglée est atteinte, le témoin lumineux de température s'éteint.

- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Tenez l'appareil horizontalement au-dessus d'un évier ou d'un lavabo.
- Appuyez sur le bouton de nettoyage automatique (Self Clean). Le mélange d'eau et de vapeur élimine tartre et autres salissures.
- Balancez doucement le fer d'avant en arrière.
- Attendez que toute l'eau du réservoir soit utilisée.
- Répétez la procédure jusqu'à ce que l'eau qui s'écoule du fer soit claire.
- Nettoyez le corps et la semelle du fer à repasser avec un chiffon humide.
- Séchez avec un chiffon sec.

RANGEMENT

Placez le bouton de réglage de la vapeur en position 0. Videz le réservoir d'eau. Posez le fer à repasser sur sa partie arrière dans un endroit sec.

DONNÉES TECHNIQUES

TM-1355

Puissance : 2 000 W

Tension : 230 V/50 Hz

Nous vous félicitons de votre achat de cet appareil de l'assortiment TOMADO.

Conditions de garantie

- TOMADO donne 2 ans de garantie sur toutes les défaillances résultant de défauts cachés et mettant l'appareil hors d'usage pour une utilisation normale.
- La garantie prend effet au moment de l'achat; conservez donc soigneusement votre preuve d'achat.
- Pendant cette période de garantie, vous aurez la possibilité de faire réparer gratuitement les éventuels défauts de fabrication et / ou défauts de matériaux, de remplacer certaines pièces ou d'échanger votre appareil.
- Le certificat de garantie doit être rempli, au moment de l'achat, par celui ou celle qui vend l'appareil.
- La réparation ne sera effectuée que si vous pouvez prouver que le jour de votre réclamation se trouve encore dans la période de garantie (par exemple carte de garantie dûment remplie accompagnée de la preuve d'achat correspondante).
- La garantie n'est pas valable si le défaut a été causé par un dégât suite à un accident, par une mauvaise utilisation, une négligence (par exemple, mauvais nettoyage), ou si des interventions ou réparations ont été faites autre part que dans un atelier de service TOMADO (à l'exception du démontage, comme indiqué dans le mode d'emploi).
- De même, la garantie ne sera plus valable si vous branchez votre appareil sur une mauvaise tension réseau, si vous ne suivez pas le mode d'emploi et en cas d'usure normale de l'appareil.
- La garantie ne couvre pas non plus les dégâts causés en cas de détartage non fait à temps sur l'appareil, quelle que soit l'eau utilisée (ce qui est aussi le cas pour les fers à repasser à vapeur, les machines à café et les bouilloires électriques).

- TOMADO ne peut pas être rendu responsable pour des dégâts matériels ou des accidents personnels ayant été produits par un raccordement contradictoire aux consignes de sécurités et normes techniques en vigueur sur les lieux (par exemple une prise de courant défectueuse). La garantie ne donne en aucun cas droit à un dédommagement.
- Toutes les autres réclamations de dommages et intérêts, dégâts inclus, sont exclues à moins que la Loi ne se prononce autrement.
- Les conditions de garantie autres que celles décrites ci-dessus ne seront pas reconnues par TOMADO.

Service

Pour toute information, vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante (un timbre n'est pas nécessaire) :

TOMADO Consumentenservice
Antwoordnummer 19016
NL - 1000 VC Amsterdam
Pays-Bas

Que faire si votre appareil ne marche pas ?

Si votre appareil présente des défauts, vous pouvez vous adresser à votre commerçant. Votre commerçant fera en sorte que ces défauts soient réparés le plus rapidement possible.

Réparations qui ont lieu après la période de garantie

Ces réparations sont toujours possibles. Il va de soit que ces réparations seront payantes.

Dear Customer,

Congratulations on your purchase of this high-quality product. Please read these instructions carefully; the information they contain will enable you to make optimum use of your steam iron. This manual contains all the instructions and advice you need to use, clean and maintain the appliance. If you follow these instructions, you will always achieve excellent results.

We hope that you will enjoy using this steam iron.

SAFETY INSTRUCTIONS

General Information

- Read these instructions carefully and keep them in a safe place.
- Only use the appliance as described in this manual.
- Any damage caused by failure to observe this instruction manual will immediately void the warranty. The manufacturer/importer accepts no liability for damage caused by failure to observe this instruction manual, by careless use of the appliance or use not in accordance with the instructions contained in this manual.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children), or anyone lacking sufficient knowledge or expertise, unless supervised by or following instruction from someone responsible for

their safety.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children below the age of 8 years.
- Children must be strictly supervised to prevent them from treating the appliance like a toy.
- Do not allow unsupervised children to clean or maintain this appliance.
- Always remove the plug from the plug socket and allow the appliance to cool down:
 - before moving the appliance;
 - before storing the appliance;
 - before cleaning the appliance or performing maintenance;
 - after using the appliance.
- Repairs may only be carried out by a qualified service centre*.
- * Qualified service centre: the manufacturer's or importer's after-sales service department, which is authorised and competent to perform such repairs so that any danger is avoided. In the event of any problems, please return the appliance to this department.

Electricity and heat

- Before use, check that the mains power supply voltage is the same as the voltage indicated on the appliance.
- Always plug the appliance into an earthed plug socket.
- Regularly check the power cord for damage.

- Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified service centre.
- Do not use any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has shown signs of defects, has fallen or has been damaged in any way. Return the appliance to the manufacturer or the nearest qualified service centre for inspection, repairs or electrical or mechanical modifications.
- Always remove the plug from the wall socket by pulling on the plug, not the power cord.
- Make sure the power cord does not come into contact with hot surfaces or steam.
- Always remove the plug from the power socket before moving the appliance.
- Do not operate the appliance by means of an external time switch or a separate remote control system.
- If an extension lead is required, use a 10 amp power cord. Power cords with a lower amp rating may burn out. When positioning the power cord, make sure that it cannot be pulled on or tripped over.
- Avoid overloading by not connecting too many appliances to a group.
- Do not use any other high power appliances in the same group, to avoid overloading.
- Never immerse the appliance, the plug or the housing in water or other liquids, to avoid the risk of electric shock.
- Do not touch the appliance if it has fallen into water. Remove the plug from its socket, turn off the

appliance and do not use it again.

- Do not use the appliance close to sources of heat, such as a stove or oven.

Using the appliance

- This appliance is intended for domestic and similar use, such as:
 - in staff kitchens in shops, offices and other working environments;
 - on farms;
 - by hotel or motel guests or guests in other residential settings;
 - in bed and breakfasts or similar environments.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer of the appliance may result in personal injury.
- Only use this appliance indoors, in dry areas and away from water.
- Never immerse the appliance or the plug in water or any other liquid. This may result in a fatal electric shock!
- Do not use the appliance outdoors or on wet surfaces, to avoid the risk of electric shock.
- Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall onto the floor.
- Place the appliance on a heat-resistant surface and not, for example, on varnished furniture.
- Place the appliance at least 50 cm from a wall or inflammable materials (such as curtains, candles or cloths).
- Place the appliance on a stable and flat surface, not

too close to hot objects or naked flames (such as stovetops or hotplates).

- Remove the plug from its socket when the appliance is not in use and for cleaning.
- Do not allow the power cord to hang over sharp edges, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Never use the appliance if the power cord or plug shows any signs of damage, if the appliance has fallen on the ground or in the event of any other form of damage. In such cases, take the appliance to a qualified person for inspection and, if necessary, have it repaired.
- Never allow unsupervised children to use electrical household appliances. Children are unable to assess the dangers associated with the incorrect use of electrical appliances.
- Children who are close to the appliance or who are using it must always be kept under adult supervision.
- Never leave the appliance unattended whilst it is in use.
- Turn the temperature-control dial to 0 before removing the plug from the plug socket.
- Make sure the iron's soleplate does not become damaged by a rough surface or sharp objects, such as a zip.
- Do not touch the soleplate during use, as it gets very hot.
- Pay attention to steam and hot water during use.
- Only pick up the appliance by its handle, certain parts of the appliance become hot during use.

Warning



Please do not touch the surface while the appliance is in use. The accessible surface may become hot when the appliance is switched on.

DESCRIPTION OF PARTS



1. Spray nozzle
2. Water reservoir filling opening sealed by a flap
3. Steam dial (3 positions)
4. Spray button
5. Button for extra steam
6. Self-clean position
7. Handle
8. Power cord and plug
9. Temperature indicator light
10. Temperature control dial
11. Water reservoir
12. Filling cup
13. Soleplate

OPERATION

You can use this steam iron to iron items such as clothes, towels, tablecloths and bed sheets. This iron has an extremely smooth soleplate that makes it easier to iron. This appliance also has a spray button and a button for extra steam to easily remove stubborn creases from clothes. The self-cleaning function prevents the build-up of scale in the steam iron.

USING FOR THE FIRST TIME

- Remove all packaging from the appliance.
- Remove the protective foil from the soleplate.
- Clean the appliance, see 'Cleaning and Maintenance'.
- Fill the water reservoir, see 'Filling the water reservoir'.
- Stand the iron on its heel on a level, stable, heat-resistant surface.
- Insert the plug into the mains power socket.
- Turn the temperature control dial to 'MAX'.
- Allow the appliance to warm up for ten minutes. This will allow any dust and manufacturing residues to burn away. A small amount of smoke may be released from the appliance whilst it is warming up. This is normal and does not indicate a problem with the appliance.
- Make sure there is sufficient ventilation.
- Take the appliance by the handle.
- Hold the appliance horizontally above a sink or

(wash)basin.

- Set the steam dial to the third position for 1 minute (three clicks up).
- Press the extra steam button a number of times.
- Turn the temperature control dial to '0'.
- Stand the iron on its heel on a level, stable, heat-resistant surface.
- Remove the plug from the mains power socket.
- Allow the appliance to cool.
- Continue with the procedure in 'Using the appliance'.

USING THE APPLIANCE

Filling the water reservoir

- Turn the steam control to '0'.
- Fill the filling beaker with water. You can use tap water. The self-cleaning function prevents the formation of scale in the iron.
- Open the filling opening.
- Fill the water reservoir via its opening.
- Close the opening.
- Stand the appliance on its heel to check that the water level in the water reservoir is not above the maximum mark.
- Continue with the procedure in 'Steam/dry ironing'.

Steam ironing

PLEASE NOTE:

- The appliance's soleplate will become hot during use. Do not touch it.

Steam iron fabrics such as cotton and linen at a high temperature.

- Fill the water reservoir with water, see 'Filling the water reservoir'.
- Stand the iron on its heel on a level, stable, heat-resistant surface.
- Insert the plug into the mains power socket.
- Set the temperature control dial to the desired setting. The temperature indicator will be lit. The temperature indicator light will go out once the set temperature has been reached.
- Set the steam dial to the first position for the lowest steam setting, to the second position for more steam and to the third position for even more steam.
- Take the iron by the handle.
- Iron your laundry.
- Press the spray button to moisten the fabric while ironing.
- Push the extra steam button to remove stubborn creases.
- Wait a couple of seconds before pressing this button again.
- Stand the iron on its heel after use.
- Turn the steam control to '0'.
- Turn the temperature control dial to '0'.

- Remove the plug from the mains power socket.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Clean the appliance, see 'Cleaning and Maintenance'.

Comment:

- If water droplets are formed as well as steam whilst ironing, set the temperature-control dial to a higher setting.

Ironing without the use of steam

PLEASE NOTE:

- The appliance's soleplate will become hot during use. Do not touch it.

Iron synthetic fabrics, such as nylon en polyester, at a low temperature.

- Stand the iron on its heel on a level, stable, heat-resistant surface.
- If you wish to use the spray button whilst ironing, fill the water reservoir with water, see 'Filling the water reservoir'.
- Turn the steam control to '0'. Since you are ironing at a low temperature, you will not be able to use steam. Set the steam control to '0' to prevent water from dripping out of the iron onto your clothes.
- Insert the plug into the mains power socket.
- Set the temperature control dial to the desired setting. The temperature indicator will be lit. The temperature indicator light will go out once the set

temperature has been reached.

- Take the iron by the handle.
- Iron your laundry.
- Press the spray button to moisten the fabric while ironing.
- Stand the iron on its heel after use.
- Turn the temperature control dial to '0'.
- Remove the plug from the mains power socket.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Clean the appliance, see 'Cleaning and Maintenance'.

TIPS FOR USE

- Always check the ironing instructions in your clothes.
- See the table below for the correct temperature setting.

•	NYLON	Synthetic fabrics such as nylon and polyester
••	SILK	Silk
•••	WOOL	Wool
••••	COTTON	Cotton
MAX	LINEN	Linen

- Always start by ironing fabrics that need to be ironed at a low temperature. Then iron fabrics that can be ironed at a higher temperature.

- If you set the temperature control dial to a lower setting, wait until the temperature indication light turns back on. Once the set temperature has been reached, the light will go out and you can continue ironing. This ensures that the appliance's temperature is not too high.
- For fabrics made from mixed fibres, adjust the iron's temperature setting for the most delicate fibre.
- If you have not used the appliance for a number of weeks, first carry out the procedure described in 'Using for the first time'.
- If you are using starch, clean the soleplate every so often with a soft, damp cloth to prevent scale build-up.

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning:

Before cleaning the appliance, always switch it off, unplug it from the electricity supply and allow it to cool down completely.

- Do not clean the appliance with an aggressive or abrasive cleaner, or with a sharp object such as a hard brush or knife.
- Empty the water reservoir.
- Use a damp cloth to clean the iron's housing and soleplate.
- Dry them with a dry cloth.
- If required, clean the soleplate with cleaning vinegar.

- Follow the instructions on the packaging for the cleaning vinegar.

Self-cleaning function

- Use the self-cleaning function at least once a month to prevent scale from forming in the iron.
- Remove the plug from the mains power socket.
- Allow the appliance to cool down completely.
- Fill the water reservoir, see 'Filling the water reservoir'.
- Set the temperature control dial to 'MAX'.
- Stand the iron on its heel on a level, stable, heat-resistant surface.
- Insert the plug into the mains power socket. The temperature indicator will be lit. The temperature indicator light will go out once the set temperature has been reached.
- Remove the plug from the mains power socket.
- Hold the appliance horizontally above a sink or (wash)basin.
- Keep the Self-clean button depressed. The mix of water and steam will remove any dirt and scale.
- Carefully move the iron to and fro.
- Wait until all the water in the reservoir has been used.
- Repeat this process until only clean water comes out of the iron.
- Use a damp cloth to clean the iron's housing and soleplate.
- Dry them with a dry cloth.

STORAGE

Turn the steam dial to '0'. Empty the water reservoir.
Stand the iron on its heel in a dry place.

TECHNICAL DATA

TM-1355

Power: 2000 W

Voltage: 230 V / 50 Hz

We would like to congratulate you on buying an appliance from the TOMADO product range.

Warranty regulations

- TOMADO provides a 2-year warranty for all defects caused by hidden deficiencies which render the appliance useless for normal operation.
- The warranty runs from the date of purchase; we advise you to carefully save your receipt.
- Within the warranty period any defects in production or material will be resolved free of charge, by means of reparation, replacement of parts or replacement of the appliance as a whole.
- The warranty certificate has to be filled in by the sales person at the moment of purchase.
- Repairs will only be made under warranty in case it can proven (by means of a filled in warranty card and the receipt) that the day the complaint is filed falls into the warranty period.
- The warranty does not apply when defects or damages result from an accident, misuse, negligence (e.g. incorrect cleansing), or when repairs of alterations have been executed outside the authorized TOMADO service centre (excl. disassembling, as stated in the instruction manual).
- The warranty does not cover any defects arising when the appliance is connected to the wrong outlet voltage, not following the guidelines in the instruction manual and usual wear and tear.
- The warranty does not cover any defects arising from the lack of frequent descaling of appliances, whatever type of water has been used (especially for steam irons, coffee machines and water boilers).
- TOMADO cannot be held responsible for any material damage or personal accident resulting from connecting

the appliance in breach of the locally applicable safety regulations and technical standards (for instance an inferior AC outlet). The warranty under no circumstances grants the right for any compensation.

- All other claims, including damages, are excluded unless the Law states otherwise.
- Other warranty regulations than the warranty regulations stated above are not applicable.

Service

For more information you can write to the following address (postage paid):

TOMADO Consumerservice
Antwoordnummer 19016
NL - 1000 VC Amsterdam
The Netherlands

What do you do in case your appliance does not work?

When your appliance shows defects, you can refer to your salesperson. Your salesperson will make sure any defect will be repaired as soon as possible.

Repairs outside the warranty period

You can always hand in your appliance to have it repaired outside the warranty period. This will of course not be free of charge.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Qualitätsprodukts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, sodass Sie dieses Dampfbügeleisen optimal nutzen können. In dieser Anleitung finden Sie alle erforderlichen Anweisungen und Hinweise für die Verwendung, Reinigung und Pflege des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, werden Sie mit diesem Gerät hervorragende Ergebnisse erzielen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch dieses Dampfbügeleisens.

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeines

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Im Falle von Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Garantie sofort. Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder eine nicht den Vorschriften dieser Anleitung entsprechende Verwendung verursacht werden.
- Stellen Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von

Kindern auf.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eine Einweisung in den Gebrauch des Geräts erhalten.
 - Das Gerät und das Netzkabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
 - Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig. Dieses Gerät ist kein Spielzeug!
 - Die Reinigung und Pflege dieses Geräts darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
 - Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen:
 - bevor Sie das Gerät an einen anderen Platz stellen,
 - bevor Sie das Gerät verstauen,
 - bevor Sie die Reinigung oder Pflege des Geräts durchführen,
 - nachdem Sie das Gerät verwendet haben.
 - Lassen Sie Reparaturen nur von einem qualifizierten Kundendienstzentrum* ausführen.
- * Qualifiziertes Kundendienstzentrum: After-Sales-Dienstleister des Herstellers oder Importeurs, der staatlich anerkannt und befugt ist, derartige Reparaturen durchzuführen, sodass jede Gefahr vermieden wird. Falls Probleme auftreten, das Gerät

bitte zu diesem Dienstleister zurückbringen.

Elektrizität und Wärme

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, dürfen Sie das Gerät nicht benutzen. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel in einem qualifizierten Kundendienstzentrum austauschen.
- Verwenden Sie nie ein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder ein Gerät, das Mängel aufweist, heruntergefallen ist oder auf irgendeine Art und Weise beschädigt wurde. Geben Sie das Gerät zur Inspektion, Reparatur oder Durchführung elektrischer oder mechanischer Modifikationen beim Hersteller oder beim nächstgelegenen qualifizierten Kundendienstzentrum ab.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und heißem Dampf fern.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät an einen anderen Platz stellen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit einem externen Zeitschalter oder über ein separates System mit Fernbedienung.

- Verwenden Sie ein 10-Ampere-Kabel, wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist. Kabel mit weniger Ampere können durchbrennen. Achten Sie beim Verlegen des Kabels darauf, dass nicht daran gezogen oder darüber gestolpert werden kann.
- Schließen Sie zur Vermeidung von Überbelastung nicht zu viele Geräte an einer einzigen Gruppe an.
- Verwenden Sie zur Vermeidung von Überlastung in derselben Gruppe keine anderen hohen Leistungen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um das Risiko von Stromschlägen zu vermeiden.
- Fassen Sie das Gerät nicht an, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und verwenden Sie es nicht mehr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Herd oder Backofen.

Gebrauch

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und einen damit vergleichbaren Gebrauch bestimmt, wie:
 - in Personalküchen von Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
 - auf Bauernhöfen,
 - durch Hotel- oder Motलगäste oder Gäste anderer Wohnumgebungen,
 - in Frühstückspensionen oder ähnlichen Umgebungen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom

- Hersteller des Geräts empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der Nähe von Wasser.
 - Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Dies könnte einen Stromschlag mit Todesfolge verursachen!
 - Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder auf nassen Flächen, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Fläche, also zum Beispiel nicht ohne Unterlage auf lackierte Möbel.
 - Stellen Sie das Gerät in einer Entfernung von mindestens 50 Zentimetern zur Wand oder zu brennbaren Materialien (wie Gardinen, Kerzen oder Tüchern) auf.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche und nicht zu nah an heiße Gegenstände und offenes Feuer (wie Kochplatten).
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist sowie vor der Reinigung.
 - Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenem Feuer fern.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder Stecker Anzeichen von Schäden aufweisen, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder bei irgendeinem Schaden anderer Art. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Kontrolle zu einem fachkundigen Berater und lassen Sie es wenn nötig reparieren.
 - Lassen Sie Kinder nie ohne Beaufsichtigung elektrische Haushaltsgeräte verwenden. Kinder sind nicht in der Lage, die Gefahren einzuschätzen, die der falsche Gebrauch elektrischer Geräte mit sich bringt.
 - Lassen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten oder das Gerät verwenden, immer von einem Erwachsenen beaufsichtigen.
 - Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
 - Drehen Sie den Temperaturregler auf '0', bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Sohle des Bügeleisens durch raue Oberflächen oder scharfe Gegenstände, wie zum Beispiel Reißverschlüsse, nicht beschädigt wird.
 - Kommen Sie während der Benutzung nicht in Berührung mit der Bügeleisensohle, da diese sehr heiß wird.
 - Bei der Verwendung ist Vorsicht bezüglich Dampf und Heißwasser geboten.
 - Fassen Sie das Gerät nur am Griff an; bestimmte Teile des Geräts werden während des Gebrauchs heiß.

Warnhinweis



Bitte berühren Sie die Oberfläche während des Gebrauchs nicht. Die erreichbare Oberfläche kann sehr heiß werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE



1. Sprüher
2. Füllöffnung des Wasserbehälters mit Klappe
3. Dampfregler (3 Stufen)
4. Sprühknopf
5. Knopf für zusätzlichen Dampf
6. Selbstreinigungsstufe (Self Clean)
7. Griff
8. Kabel mit Stecker
9. Temperaturanzeigelampe
10. Temperaturregler
11. Wasserbehälter
12. Füllbecher
13. Bügelsohle

FUNKTIONSWEISE

Dieses Dampfbügeleisen können Sie zum Bügeln von Textilien wie Kleidung, Handtücher, Geschirrtücher, Tischdecken und Bettwäsche verwenden. Dieses Bügeleisen hat eine sehr glatte Sohle für einfacheres Bügeln. Außerdem verfügt das Gerät über einen Sprühknopf und einen Knopf für zusätzlichen Dampf, mit dem Sie hartnäckige Falten einfach aus Ihrer Wäsche bügeln. Mit der Selbstreinigungsfunktion können Sie Kalkbildung im Bügeleisen verhindern.

ERSTE VERWENDUNG

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Gerät.
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Bügelsohle.
- Reinigen Sie das Gerät; siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.
- Füllen Sie den Wasserbehälter; siehe Abschnitt „Wasserbehälter füllen“.
- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Hinterseite auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drehen Sie den Temperaturregler in Richtung MAX.
- Lassen Sie das Gerät 10 Minuten vorheizen. So können Staub und möglicherweise vorhandene Produktionsrückstände verbrennen. Beim Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Gerät austreten. Dies ist normal und weist nicht auf einen Defekt hin.
- Sorgen Sie für ausreichende Lüftung.

- Fassen Sie das Gerät am Griff an.
- Halten Sie das Gerät waagrecht über ein Spül- oder Waschbecken.
- Stellen Sie den Dampfschalter eine Minute lang in den dritten Stand (drei Klicks nach oben).
- Drücken Sie mehrmals auf den Knopf, um zusätzlichen Dampf zu erzeugen.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den Stand '0'.
- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Hinterseite auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Befolgen Sie anschließend die Anweisungen im Abschnitt „Gebrauch“.

GEBRAUCH

Wasserbehälter füllen

- Stellen Sie den Dampfschalter in den Stand '0'.
- Füllen Sie den Füllbecher mit Wasser. Sie können gewöhnliches Leitungswasser verwenden. Mit der Selbstreinigungsfunktion können Sie Kalkbildung im Bügeleisen verhindern.
- Öffnen Sie die Klappe der Füllöffnung.
- Gießen Sie das Wasser über die Füllöffnung in den Wasserbehälter.
- Schließen Sie die Klappe der Füllöffnung.
- Stellen Sie das Gerät auf der Hinterseite ab, um zu kontrollieren, ob der Wasserstand im Wasserbehälter nicht über der Höchstgrenze liegt.
- Befolgen Sie anschließend die Anweisungen im

Abschnitt „Bügeln mit/ohne Dampf“.

Bügeln mit Dampf

ACHTUNG:

- Die Sohle des Bügeleisens wird während der Benutzung heiß. Berühren Sie die Sohle nicht.

Bügeln Sie Stoffe wie Baumwolle und Leinen bei hoher Temperatur mit Dampf.

- Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser; siehe Abschnitt „Wasserbehälter füllen“.
- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Hinterseite auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Die Temperaturanzeigelampe leuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht die Temperaturanzeigelampe aus.
- Stellen Sie den Dampfschalter in den ersten Stand für wenig Dampf, in den zweiten Stand für mehr Dampf und in den dritten Stand für noch mehr Dampf.
- Fassen Sie das Gerät am Griff an.
- Bügeln Sie Ihre Wäsche.
- Drücken Sie auf den Sprühknopf, um die Wäsche während des Bügelns zusätzlich zu befeuchten.
- Drücken Sie auf den Knopf für zusätzlichen Dampf, um hartnäckige Falten zu glätten.
- Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie diesen Knopf erneut drücken.

- Stellen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln auf die Hinterseite.
- Stellen Sie den Dampfschalter in den Stand '0'.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den Stand '0'.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät; siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

Anmerkung:

- Wenn sich während des Bügelns außer Dampf auch Wassertropfen bilden, sollten Sie den Temperaturregler in einen höheren Stand stellen.

Bügeln ohne Dampf

ACHTUNG:

- Die Sohle des Bügeleisens wird während der Benutzung heiß. Berühren Sie die Sohle nicht.

Bügeln Sie synthetische Stoffe wie Nylon und Polyester bei niedriger Temperatur.

- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Hinterseite auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser, wenn Sie während des Bügelns den Sprühknopf verwenden möchten; siehe Abschnitt „Wasserbehälter füllen“.
- Stellen Sie den Dampfschalter in den Stand '0'. Da Sie bei niedriger Temperatur bügeln, können Sie keinen Dampf einsetzen. Mit dem Dampfschalter im Stand '0' vermeiden Sie, dass während des Bügelns

Wasser aus dem Bügeleisen auf Ihre Wäsche tropft.

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den gewünschten Stand. Die Temperaturanzeigelampe leuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht die Temperaturanzeigelampe aus.
- Fassen Sie das Gerät am Griff an.
- Bügeln Sie Ihre Wäsche.
- Drücken Sie auf den Sprühknopf, um die Wäsche während des Bügelns zusätzlich zu befeuchten.
- Stellen Sie das Bügeleisen nach dem Bügeln auf die Hinterseite.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den Stand '0'.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät komplett abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät; siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

TIPPS FÜR DIE VERWENDUNG

- Beachten Sie immer die Bügelanweisungen in Ihrer Kleidung.
- Entnehmen Sie der nachstehenden Tabelle die korrekte Temperatureinstellung.

•	NYLON	Synthetische Stoffe wie Nylon und Polyester
••	SILK	Seide
••	WOOL	Wolle
•••	COTTON	Baumwolle
MAX	LINEN	Leinen

- Fangen Sie immer erst mit Textilien an, die bei niedrigen Temperaturen gebügelt werden müssen. Bügeln Sie danach Textilien, die bei höheren Temperaturen gebügelt werden können.
- Wenn Sie den Temperaturregler auf einen niedrigeren Stand stellen, sollten Sie warten, bis die Anzeigelampe erneut aufleuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht die Lampe aus. Sie können dann mit dem Bügeln fortfahren. So verhindern Sie, dass sich das Gerät zu stark erhitzt.
- Stellen Sie die Bügeltemperatur bei Textilien mit Gemischfasern so ein, dass sie dem empfindlichsten Fasertyp entspricht.
- Befolgen Sie erst die im Abschnitt „Erste Verwendung“ beschriebenen Anweisungen, wenn Sie das Gerät einige Wochen nicht benutzt haben.
- Reinigen Sie die Bügeleisensohle während der Benutzung von Zeit zu Zeit mit einem weichen und feuchten Tuch, wenn Sie zum Bügeln Stärke verwenden. So verhindern Sie Ansatz.

REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung:

Das Gerät vor der Reinigung immer ausschalten, von der Stromversorgung trennen und vollständig abkühlen lassen.

- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuermittel oder scharfen Gegenstände wie harte Bürsten oder Messer.
- Entleeren Sie den Wasserbehälter.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Sohle des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie mit einem trockenen Tuch nach.
- Reinigen Sie falls nötig die Bügeleisensohle mit Reinigungssig.
- Beachten Sie dabei die Anweisungen auf der Reinigungssigverpackung.

Selbstreinigungsfunktion

- Verwenden Sie mindestens einmal pro Monat die Selbstreinigungsfunktion, um Kalkbildung im Bügeleisen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter; siehe Abschnitt „Wasserbehälter füllen“.
- Stellen Sie den Temperaturregler in den Stand MAX.
- Stellen Sie das Bügeleisen mit der Hinterseite auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Temperaturanzeigelampe leuchtet. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht die

Temperaturanzeigelampe aus.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Halten Sie das Gerät waagrecht über ein Spül- oder Waschbecken.
- Halten Sie den Selbstreinigungsknopf (Self Clean) gedrückt. Die Mischung aus Wasser und Dampf entfernt sämtlichen Schmutz und Kalk.
- Bewegen Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her.
- Warten Sie, bis das Wasser im Wasserbehälter ganz verbraucht ist.
- Wiederholen Sie diese Schritte, bis nur noch sauberes Wasser aus dem Bügeleisen kommt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Sohle des Bügeleisens mit einem feuchten Tuch.
- Trocknen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

AUFBEWAHRUNG

Stellen Sie den Dampfgregler in den Stand '0'. Entleeren Sie den Wasserbehälter. Stellen Sie das Gerät mit der Hinterseite an einem trockenen Ort ab.

TECHNISCHE DATEN

TM-1355

Leistung: 2000 W

Spannung: 230 V/50 Hz

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines Gerätes aus dem TOMADO-Sortiment.

Garantiebedingungen

- TOMADO gewährt 2 Jahre Garantie auf alle Fehler in Folge verborgener Mängel, die das Gerät für den normalen Gebrauch untauglich machen.
- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kauf; bewahren Sie den Kaufbeleg deshalb sorgfältig auf.
- Innerhalb dieses Garantiezeitraumes werden eventuelle herstellungs- und/oder materialbedingte Fehler unentgeltlich durch uns behoben, sei es durch Reparatur, Auswechseln von Teilen oder Austausch des Geräts.
- Der Garantieschein muss zum Kaufzeitpunkt vom Verkäufer ausgefüllt werden.
- Reparaturen werden nur dann im Rahmen der Garantie ausgeführt, wenn (durch den ausgefüllten Garantieschein und den zugehörigen Kaufbeleg) nachgewiesen wird, dass die Garantieleistung innerhalb der Garantiefrist beansprucht wird.
- Die Garantie erlischt, wenn der Fehler durch Schäden aufgrund von Unfall, unsachgemäßer Verwendung bzw. Fahrlässigkeit (z. B. schlechte Reinigung) entstanden ist oder wenn Eingriffe oder Reparaturen nicht beim Kundendienst von TOMADO durchgeführt wurden (letzteres gilt nicht für eine Demontage, wie sie in der Bedienungsanleitung angegeben ist).
- Eine Garantieverpflichtung besteht außerdem nicht bei einem Anschluss an falsche Netzspannung, bei Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und bei normaler Abnutzung des Geräts.
- Ebenso wenig sind solche Schäden von der Garantie abgedeckt, die durch nicht rechtzeitiges Entkalken von Geräten entstehen und zwar unabhängig davon, welche Wassersorte verwendet wurde (insbesondere bei

Dampfbügeleisen, Kaffeemaschinen und Wasserkochern).

- TOMADO übernimmt keine Haftung für Sach- oder Personenschäden in Folge eines Anschlusses des Geräts an Einrichtungen, die nicht den vor Ort geltenden Sicherheitsbestimmungen oder technischen Normen entsprechen (z. B. eine untaugliche Steckdose). Die Garantie berechtigt in keinem Fall zu Schadensersatzansprüchen.
- Weitergehende Schadensansprüche, unter anderem wegen Beschädigung, sind ausgeschlossen, sofern nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben.
- Andere als die oben genannten Garantiebedingungen werden von uns nicht angewandt.

Kundendienst

Informationen sind schriftlich (portofrei) unter der nachstehenden Adresse erhältlich:

TOMADO Kundendienst
 Antwoordnummer 19016
 1000 VC Amsterdam
 Niederlande

Was tun, wenn das Gerät nicht funktioniert?

Wenn Ihr Gerät Mängel aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Händler wird veranlassen, dass die Mängel so schnell wie möglich behoben werden.

Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist

Reparaturen sind auch außerhalb der Garantiefrist jederzeit möglich. Hierdurch fallen jedoch Kosten an.



Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik

487

van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.



Renseignements pour la protection de l'environnement

Ce produit ne devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son existence mais doit être remis à une point de ralliement pour des produits électroménager et

487

électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boîte vous indique ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour recyclage. Par le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous contribuez à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès les autorités locales pour cet endroit de rassemblement.



Guidelines for protection of the environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic

487

appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..



Umweltschutzhinweise

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei einer speziellen Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und

487

elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Artikel, der Bedienungsanleitung und der Verpackung weist Sie darauf hin. Die verwendeten Grundstoffe sind für die Wiederverwertung geeignet. Mit der Wiederverwertung der gebrauchten Geräte und Grundstoffe leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Erkundigen Sie sich bitte bei den örtlichen Behörden nach der betreffenden Sammelstelle.

TOMADO[®]

Type nr. TM-1355 Art. nr. 1706.086